



LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN

- 1. Realizar inspecciones diarias del sitio.
- 2. Mantenga en buen estado la entrada/salida de la construcción y realizar barridos de calles para evitar que salgan sedimentos del sitio de construcción.
- 3. Proteja el paisajismo y los materiales de tierra almacenados, resguardándolos del viento y la lluvia bajo lonas.
- 4. Etiquetar y almacene los materiales peligrosos en contenedores sellados y encima de contención secundaria.
- 5. Cubra los contenedores abiertos de forma segura con una lona cuando no estén en uso o si está lloviendo.
- 6. Inspeccione los inodoros portátiles en busca de fugas y colóquelos dentro del sitio de construcción.
- 7. Instale controles perimetrales alrededor del sitio, tales como estacando rollos de fibra en el suelo o instalando bermas de tierra.
- 8. Proteja todas las alcantarillas cercanas, tales como instalando tela de filtro o usando bolsas de grava, para evitar que los sedimentos entren a las alcantarillas durante la construcción. Las bolsas de arena pueden retirarse temporalmente si se producen inundaciones debido a ellas.
- 9. Proporcione un pozo contenido y forrado para lavar concreto, pintura o estuco.
- 10. Mantenga el Permiso de Prevención de Contaminación de Construcción de Aguas Pluviales en el sitio de trabajo.
- 11. Eduque a los trabajadores sobre estas mejores prácticas de gestión.

SÓLO LLUVIA A LAS ALCANTARILLAS



Cuando llueve, las aguas pluviales mojan el suelo suelto y los escombros en un sitio de construcción. A medida que esta agua fluye sobre el sitio, puede recoger contaminantes como sedimentos, petróleo y lavado de cemento y transportarlos a una alcantarilla cercana. Nuestras alcantarillas se conectan a los arroyos locales y cualquier cosa que entre a estos desagües fluirá directamente a la Bahía de San Francisco. Por eso es importante contar con una protección adecuada contra las aguas pluviales para que la construcción pueda proceder de una manera que proteja nuestra agua y medio ambiente.

La Ordenanza de Gestión de Aguas Pluviales y Control de Descargas de la ciudad de Burlingame (BMC 15.14) establece los requisitos de prevención y control de la contaminación del agua para la construcción y otras actividades. Está prohibido verter o descargar en las alcantarillas. **La ley exige que los sitios de construcción eviten que los contaminantes salgan del sitio de construcción.**

Nota: Si hay una diferencia entre español e inglés, la versión en inglés debe tener prioridad.

CITY OF BURLINGAME

Public Works Department
501 Primrose Road
Burlingame, CA 94010
650-558-7230
www.burlingame.org/stormwater



MEJORES PRÁCTICAS DE GESTIÓN PARA SITIOS DE CONSTRUCCIÓN



10 pasos para Prevenir la Contaminación de Aguas Pluviales en su Sitio de Construcción

¡Manténgalo limpio! Los derrames y sedimentos de los sitios de trabajo pueden fluir hacia las alcantarillas y contaminar los arroyos locales.

1 Proteja Las Áreas Reservadas Para el Paisajismo o la Infiltración y Conserve los Árboles Existentes

Ahorre tiempo y dinero al preservar los árboles maduros existentes durante la construcción. Proteja los materiales de jardinería del viento y la lluvia almacenándolos bajo lonas durante todo el año. Esto ayudará a estabilizar el sitio de construcción y minimizar la cantidad de escorrentía durante y después de la actividad de construcción.

2 Almacene su Tierra

Los operadores deben proteger todos los montones de tierra almacenada contra el desplazamiento por maquinaria y la escorrentía. Coloque bermas y cubra las reservas de arena, tierra u otro material de construcción con lonas cuando se pronostique lluvia mientras no se usa activamente.

3 Proteja los Materiales de Construcción del Desplazamiento por Maquinaria y la Escorrentía

Almacene los materiales y desechos peligrosos en recipientes herméticos, coloque los recipientes encima de contención secundaria y cúbralos al final de cada día de trabajo o durante el clima húmedo.

4 Diseñe Áreas de Eliminación de Desechos y para Baños Portátiles

Cubra los contenedores de basura de forma segura con lonas al final de cada día de trabajo y durante el clima húmedo. Los inodoros portátiles deben tener bandejas de goteo y estar en el sitio de trabajo.

5 Instale Controles Perimetrales Alrededor de los Límites de la Propiedad

Establezca y mantenga controles efectivos del perímetro, como rollos de fibra, bermas de tierra o bolsas de grava alrededor del sitio.

6 Proteja las Entradas Cercanas de Alcantarillas

¡Solo se permite el agua de lluvia en las alcantarillas! Las alcantarillas se conectan a nuestros arroyos y a la bahía de San Francisco. Debe evitar que sedimentos y contaminantes salgan de su sitio. Proteja los desagües con tela filtrante, registros de control de sedimentos, bolsas de grava u otros controles de entrada efectivos. Inspeccione las entradas de drenaje de tormenta antes de todos los eventos de tormenta y elimine la suciedad y el sedimento acumulados. Las bolsas de arena pueden retirarse temporalmente de las entradas si se produce una inundación por estar en su lugar.

7 Instale un Lavadero para Concreto / Estuco

Diseñe una cuenca a prueba de fugas y forrada con plástico para lavar los recipientes usados para el concreto, pintura o estuco. ¡Nunca lave el exceso de concreto, pintura o residuos de estuco en una alcantarilla o en un arroyo!

8 Mantenga y Estabilice Todas las Entradas y Salidas de Construcción

Minimice los sedimentos de las orugas de vehículos que salen de su sitio manteniendo una plataforma de salida compuesta de roca triturada extendida sobre tela geotextil. Si se producen sedimentos por dichas orugas, barra o aspire cualquier sedimento de la calle inmediatamente y asegure la fuente de sedimento para evitar una mayor producción.

9 Mantenga una Copia del Permiso de Prevención de Contaminación de Construcción de Aguas Pluviales en el Sitio

El Permiso de Prevención de la Contaminación de Aguas Pluviales debe mantenerse en el sitio del trabajo y debe mostrarse a cualquier representante de la Ciudad. El trabajo puede suspenderse si el permiso no está en el lugar de trabajo según lo previsto.

10 Eduque a los Trabajadores de la Construcción sobre los Requisitos de Aguas Pluviales

Capacite a sus empleados e informe a los subcontratistas sobre los requisitos de aguas pluviales y sus propias responsabilidades.

Gráfico cortesía de US EPA. Modificado por la ciudad de Burlingame.

